

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCM103B



CS Příručka pro uživatele 3

EL Εγχειρίδιο χρήσης 19

FI Käyttöopas 37

HU Felhasználói kézikönyv 53

PL Instrukcja obsługi 69

PT Manual do utilizador 85

RU Руководство пользователя 101

SK Príručka užívateľa 123

PHILIPS

Содержание

1 Важно!	112
Техника безопасности	112
Примечание	114
2 Микросистема Hi-Fi	115
Введение	115
Комплект поставки	115
Описание основного устройства	116
Описание пульта ДУ	117
3 Подключение	119
Подключение динамиков	119
Подключение питания	119
4 Начало работы	120
Подготовка пульта ДУ	120
Автоматическая настройка радиостанций	120
Установка часов	120
Включение	121
5 Воспроизведение	121
Воспроизведение дисков	121
Воспроизведение с устройства USB	121
6 Параметры воспроизведения	122
Переход к дорожке	122
Пауза/возобновление воспроизведения	122
Поиск по дорожке	122
Отображение информации о воспроизведении	122
Повтор воспроизведения	122
Воспроизведение в случайном порядке	123
Программирование дорожек	123
7 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта	123
Регулировка уровня громкости	123
Выбор предустановленного звукового эффекта	123
Усиление низких частот (басов)	123
Отключение звука	124
8 Прослушивание радио	124
Настройка радиостанций	124
Автоматическое программирование радиостанций	124
Программирование радиостанций вручную	125
Выбор предустановленной радиостанции	125
9 Другие возможности	125
Установка времени включения будильника	125
Установка таймера отключения	126
Воспроизведение с внешнего устройства	126
10 Сведения об изделии	126
Характеристики	126
Информация о совместимости с USB	127
Поддерживаемые форматы дисков MP3	128
11 Устранение неполадок	128
Нет звука или звук с помехами	128
Гарантийный талон	130

1 Важно!

Техника безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Соблюдайте данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия на устройстве. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте



ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.

- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- ⑬ Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование батарей.
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ. Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:
 - Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
 - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- ⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑯ Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- ⑰ В данном изделии могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в

альянс Electronic Industries Alliance :
www.eiae.org.

- 18 Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

Примечание

Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.



Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/ЕС + 2006/95/ЕС. Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий.



Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



Данное устройство имеет этикетку:



2 Микросистема Hi-Fi

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

С помощью данного устройства вы можете:

- слушать музыку с компакт-дисков, USB-устройств и других внешних устройств посредством прямого подключения
- слушать радио FM

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

- цифровое управление звуком (DSC);
- динамическое усиление низких частот (DBB).

Устройство поддерживает следующие форматы медианосителей:

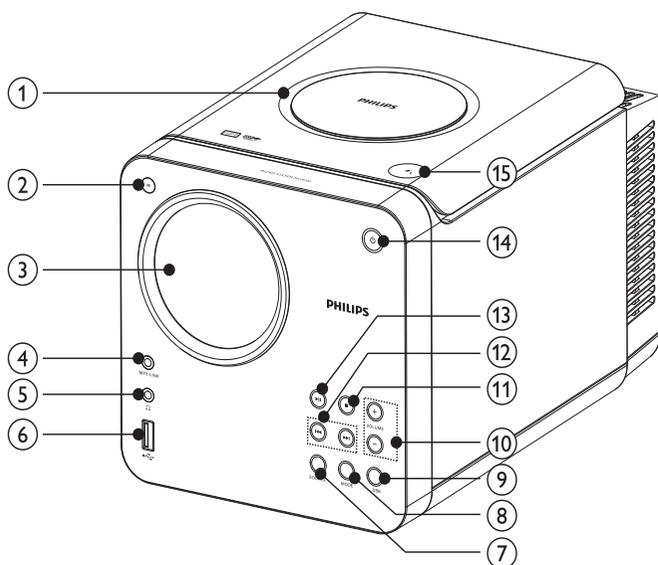


Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

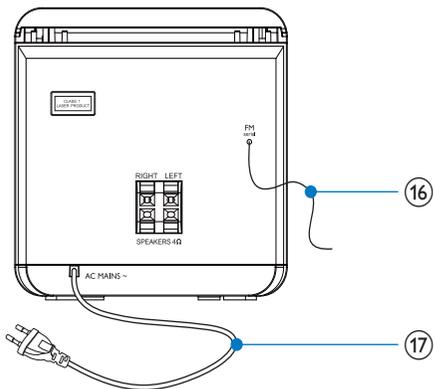
- Основное устройство
- 2 динамика
- Шнур питания
- 1 кабель MP3 Link
- Пульт ДУ
- Краткое руководство
- Руководство пользователя

Описание основного устройства



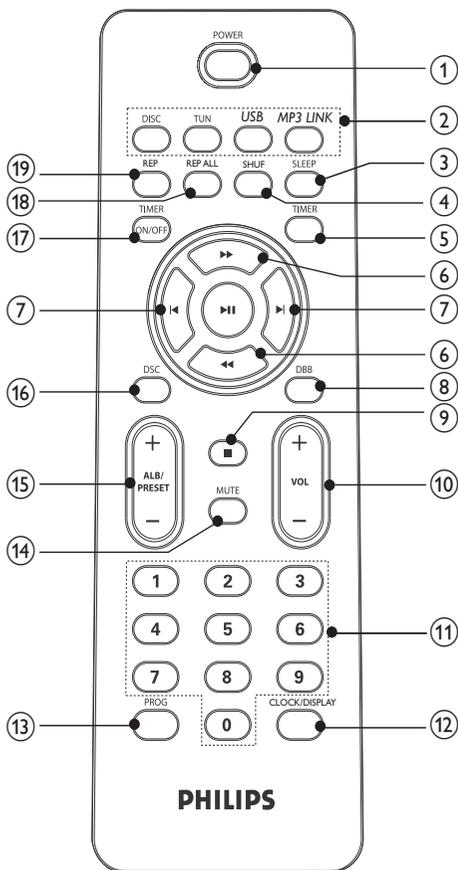
- ① Отделение для диска
- ② IR
 - Датчик пульта ДУ
- ③ Дисплей
 - Отображение текущего состояния.
- ④ MP3 LINK
 - Разъем для внешнего аудиоустройства.
- ⑤ 
 - Разъем для наушников
- ⑥ 
 - Разъем USB
- ⑦ SOURCE
 - Выбор источника: диск, устройство USB, FM-радио или MP3 Link.
- ⑧ MODE
 - Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке.
- ⑨ DBB
 - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑩ VOLUME +/-
 - Регулировка громкости.
- ⑪ ■
 - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑫ 
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Быстрый переход вперед/назад.
 - Настройка на радиостанцию.
 - Настройка времени.

- 13 **▶||**
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- 14 **⏻**
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- 15 **▲**
 - Открытие/закрытие отделения для диска.



- 16 **Антенна FM**
 - Улучшение приема FM-радио.
- 17 **AC MAINS~**
 - Шнур питания

Описание пульта ДУ

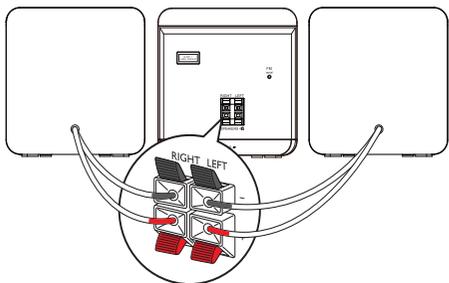


- 1 **POWER**
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- 2 **Кнопки переключения источника (DISC, TUN, USB, MP3 LINK)**
 - Выбор источника: DISC (диск), TUNER (радио), USB или MP3 LINK.
- 3 **SLEEP**
 - Установка таймера отключения.
- 4 **SHUF**
 - Воспроизведение дорожек в случайном порядке.

- ⑤ **TIMER**
- Установка времени включения будильника.
- ⑥ **◀◀▶▶**
- Поиск по дорожке/дискету/USB-устройству.
 - Настройка на радиостанцию.
 - Настройка времени.
- ⑦ **◀▶**
- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- ⑧ **DBB**
- Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑨ **■**
- Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑩ **VOL +/-**
- Регулировка громкости.
- ⑪ **Цифровая клавиатура**
- Выбор дорожки непосредственно с диска.
- ⑫ **CLOCK/DISPLAY**
- Установка часов.
 - Отображение часов.
 - Выбор отображаемой информации во время воспроизведения.
- ⑬ **PROG**
- Программирование дорожек.
 - Программирование радиостанций.
 - Выбор формата времени: 12- или 24-часовой формат.
- ⑭ **MUTE**
- Отключение звука.
- ⑮ **ALB/PRESET+/-**
- Переход к предыдущему/следующему альбому.
 - Выбор предустановленной радиостанции.
- ⑯ **DSC**
- Выбор предустановок звука: POP, JAZZ, CLASSIC или ROCK.
- ⑰ **TIMER ON/OFF**
- Включение или выключение будильника.
- ⑱ **REP ALL**
- Повторное воспроизведение всех дорожек.
- ⑲ **REP**
- Повторное воспроизведение дорожки.

3 Подключение

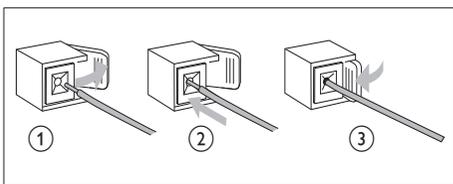
Подключение динамиков



Примечание

- Убедитесь, что цвета маркировки проводов и разъемов динамиков совпадают.

- 1 Поднимите и удерживайте зажим разъема.
- 2 Вставьте защищенную часть провода до конца.
 - Подключите провода правого динамика к разъемам "RIGHT", а левого — к разъемам "LEFT".
 - Подключите провода красного цвета к разъему "+", а провода черного цвета — к разъему "-".
- 3 Отпустите зажим разъема.



Подключение питания

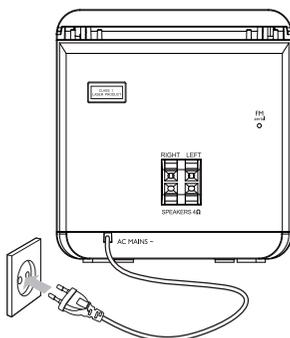
Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели основного устройства.

- 1 Подключите сетевой шнур к розетке электросети.



4 Начало работы

! Внимание

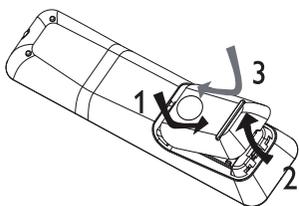
- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Укажите эти номера здесь:
Номер модели _____
Серийный номер _____

Подготовка пульта ДУ

! Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.



- 1 Откройте отсек для батареи.
- 2 Вставьте 2 элемента питания типа ААА, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отсек батареи.

Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с правилами.

Автоматическая настройка радиостанций

При первом подключении системы устройства к источнику питания или в случае, если в памяти системы устройства не сохранена ни одна радиостанция, включается функция автоматического сохранения доступных радиостанций Plug-and-Play.

- 1 Подключите устройство к электросети.
 - ↳ Отобразится сообщение [AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL] (Автоматическая установка - нажмите кнопку PLAY; для отмены нажмите ■).
- 2 Нажмите кнопку ►|| на основном устройстве, чтобы начать установку.
 - ↳ Отобразится индикация [AUTO] (Авто).
 - ↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
 - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из предустановленных радиостанций.

Установка часов

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK/DISPLAY** для перехода в режим настройки часов.
 - ↳ Отобразится 12-ти или 24-х часовой формат отображения времени

- 2 Последовательно нажимайте кнопку **PROG** для выбора 12-ти или 24-х часового формата отображения времени.
- 3 Нажмите **CLOCK/DISPLAY** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
- 4 Нажмите кнопку **◀▶** для установки значения часов.
- 5 Нажмите **CLOCK/DISPLAY** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 6 Нажмите кнопку **◀▶** для установки значения минут.
- 7 Нажмите **CLOCK/DISPLAY** для подтверждения.



Совет

- Для отображения часов во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **CLOCK/DISPLAY** до появления часов.

Включение

- 1 Нажмите **POWER**.
↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- 1 Нажмите кнопку **POWER** еще раз для перевода устройства в режим ожидания.
↳ Яркость подсветки индикаторной панели уменьшится.
↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

5 Воспроизведение

Воспроизведение дисков

- 1 Нажмите кнопку **DISC** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх и закройте лоток для диска.
↳ Воспроизведение начнется автоматически.

Воспроизведение с устройства USB



Примечание

- Убедитесь, что устройство USB содержит воспроизводимые аудиоматериалы поддерживаемых форматов.

- 1 Вставьте разъем устройства USB в гнездо **USB**.
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
↳ Отобразится общее количество дорожек.
- 3 С помощью кнопки **ALB/PRESET+/-** выберите папку.
- 4 Нажмите **◀▶**, чтобы выбрать файл.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.

6 Параметры воспроизведения

Переход к дорожке

Для CD:

- 1 Для выбора другой дорожки используйте кнопку **◀▶**
 - Для прямого выбора дорожки можно нажать кнопку на цифровой клавиатуре.

Для диска MP3 и USB:

- 1 Нажмите кнопку **ALB/PRESET+/-** для выбора альбома или папки.
- 2 Нажмите кнопку **◀▶** для выбора дорожки или файла.

Пауза/возобновление воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶||** для паузы/возобновления воспроизведения.

Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **CLOCK/DISPLAY** для выбора другой информации.

Повтор воспроизведения

Повторное воспроизведение дорожки

- 1 Во время воспроизведения нажмите **REP**.
 - ↳ Отобразится индикация **[REP]** (повтор): текущая дорожка будет воспроизводиться повторно.
- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **REP** еще раз.

Повторное воспроизведение всех дорожек или альбома.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **REP ALL** несколько раз для выбора:
 - ↳ Отобразится индикация **[REP ALL]** (повтор всего): все дорожки воспроизводятся повторно.
 - ↳ Отобразится индикация **[REP ALB]** (повтор альбома) (только для MP3 и USB): текущий альбом воспроизводится повторно.
- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению последовательно нажимайте кнопку **REP ALL**, пока на дисплее не исчезнет индикация режима повтора.

Воспроизведение в случайном порядке

- 1 Нажмите **SHUF**.
 - ↳ Отобразится индикация [SHUF] (воспроизведение в случайном порядке): все дорожки воспроизводятся в случайном порядке.
- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **SHUF** еще раз.



Совет

- Функции воспроизведения в случайном порядке и повтора не могут быть включены одновременно.

Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 40 дорожек.

- 1 В режиме CD/USB, в положении остановки нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.
 - ↳ На дисплее мигает индикация [PROG] (программирование).
- 2 Для дорожек MP3/WMA нажмите кнопку **ALB/PRESET+/-** для выбора альбома.
- 3 Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора номера дорожки, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2 - 4 для выбора и сохранения всех дорожек, которые нужно запрограммировать.
- 5 Нажмите кнопку **▶▶** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - ↳ Во время воспроизведения отображается индикация [PROG] (программирование).
 - Для удаления программы в положении остановки нажмите кнопку **■**.

7 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз и выберите один из режимов:
 - [POP] (Поп)
 - [JAZZ] (Джаз)
 - [ROCK] (Рок)
 - [CLASSIC] (Классика)

Усиление низких частот (басов)

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DBB**, чтобы включить или выключить функцию динамического усиления низких частот.
 - ↳ Если включена функция динамического усиления НЧ (DBB), отображается индикатор DBB.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

8 Прослушивание радио

Настройка радиостанций

- 1 С помощью кнопки **TUN** выберите частоту FM.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀▶** более 2 секунд.
 - ↳ Отобразится индикация [SEARCH] (Поиск).
 - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки на станцию со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **◀▶** для достижения оптимального приема.

Автоматическое программирование радиостанций



Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 В режиме радио нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку **PROG** для включения режима автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится индикация [AUTO] (Авто).
 - ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
 - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.
↳ На дисплее начнет мигать индикатор [PROG] (Программа).
- 3 С помощью кнопок **ALB/PRESET+/-** выберите номер (от 1 до 20) для этой радиостанции, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.

Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор предустановленной радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **ALB/PRESET+/-** для выбора номера предустановки.

Совет

- Антенна FM прикреплена к основному устройству.
- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомагнитофона или иного источника радиоизлучения..
- Для лучшего приема полностью разверните и настройте положение антенны.

9 Другие возможности

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время включается источник **DISC** (Диск), **TUNER** (Радио) или **USB**.

- 1 Убедитесь в правильности установки часов.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **TIMER**.
- 3 Нажмите **DISC**, **TUN** или **USB**, чтобы выбрать источник.
- 4 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 5 С помощью кнопки **◀▶** установите значение часов.
- 6 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 7 С помощью кнопок **◀▶** установите значение минут.
- 8 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Таймер установлен и активирован.

Установка и отключение будильника

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **TIMER ON/OFF** для установки или отключения будильника.
↳ Когда будильник включен, на дисплее отображается **⌚**.
↳ Если будильник отключен, индикация **⌚** исчезает с дисплея.

Примечание

- Будильник не работает в режиме MP3 LINK.
- Если выбран источник DISC/USB, а дорожка не может быть воспроизведена, автоматически включается тюнер.

Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда система включена, нажмите кнопку **SLEEP** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
↳ Когда таймер отключения задействован, на дисплее отображается индикатор **zZ**.

Сброс таймера отключения

- 1 Последовательно нажимайте **SLEEP** до отображения **[OFF]**.
↳ После сброса таймера отключения индикация **zZ** исчезает с дисплея.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью данного устройства можно прослушивать записи MP3-плеера.

- 1 Нажмите **MP3 LINK** для выбора MP3 LINK в качестве источника.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
 - разъему **MP3 LINK** (3,5 мм) на устройстве;
 - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

10 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2X5 Вт RMS
Частотный отклик	60 - 16 кГц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 65 дБ
Вход Aux	0,5 В RMS 20 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио ЦАП	24 бит / 44,1 кГц
Общее гармоническое искажение	<1%
Частотный отклик	60 Гц -16 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	>65 дБ

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5-108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум	<22 dBf 26 дБ
Селективность поиска	< 36 dBu
Общее искажение гармоник	<3 %
Отношение сигнал/шум	> 45 dBu

АС

Сопrotивление АС	4 Ом
Драйвер динамика	3,5" НЧ-динамик+0,8" ВЧ-динамик
Чувствительность	>82 дБ / м / Вт

Общая информация

Сеть переменного тока	230 В, 50 Гц
Энергопотребление во время работы	25 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	<2 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания ЕСО	< 1 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0/1.1
Размеры	
- Основное устройство	150 x 152 x 250 мм (Ш x В x Г)
- Динамики (Ш x В x Г)	150 x 152 x 197 мм
Вес	
- С упаковкой	5,14 кг
- Основное устройство	2,002 кг
- Динамики	2 x 0,895 кг

Информация о совместимости с USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/ WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4r, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество записей: 512 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи : 32~256 (кбит/с), переменная скорость передачи

11 Устранение неполадок



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки устройства.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожек и отсутствия команд управления.

Нет звука или звук с помехами

Нет звука или звук с помехами

- Настройте громкость.
- Отключите наушники.
- Проверьте, чтобы динамики были подключены правильно.
- Проверьте, не зажаты ли защищенные кабели громкоговорителей.

Перепутаны левый и правый аудиовыходы

- Проверьте подключение и расположение АС.

Устройство не реагирует

- Отключите и снова подключите сетевую кабель к розетке, затем включите систему повторно.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.
- Установите элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано на устройстве.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

Устройство USB не поддерживается

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомagneфоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы - ПРОДАВЦА

Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения несанкционированных изменений или структуртивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технические Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

